

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 370/2013,**22. aprill 2013,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. märtsi 2007. aasta määrust (EÜ) nr 329/2007, mis käsitleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid⁽¹⁾, eriti selle artikli 13 lõike 1 punkte b, d ja e,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lisas on loetletud need sanktsioonide komitee ja ÜRO Julgeolekunõukogu poolt vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooni 1718 (2006) artikli 8 punktile d kindlaks määratud isikud, üksused ja asutused, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.
- (2) 7. märtsil 2013 lisas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee kolm füüsilist isikut ja kaks üksust nende füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Need üksused ja füüsilised isikud tuleks kanda määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lisas esitatud loetellu.
- (3) Määruse (EÜ) nr 329/2007 V lisa sisaldab IV lisas loetlemata isikuid, üksusi ja asutusi, kelle on kindlaks

määratud nõukogu vastavalt ühise seisukoha 2006/795/ÜVJP artikli 4 lõike 1 punktidele b ja c. Üks üksus, mis tuleb kooskõlas sanktsioonide komitee otsusega kanda IV lissasse, tuleks välja jätta V lisast, kuhu see oli varem kantud. Peale selle tuleb muuta ühte V lisa kannet.

- (4) Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 329/2007 IV ja V lisa vastavalt muuta.
- (5) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab määrus jõustuma viivitamata,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 329/2007 muudetakse järgmiselt.

- (1) IV lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse I lisale.
- (2) V lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 22. aprill 2013

Komisjoni nimel
presidendi eest
välispoliitika vahendite talituse direktor

⁽¹⁾ ELT L 88, 29.3.2007, lk 1.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 329/2007 IV lisa muudetakse järgmiselt.

(1) Pealkirja „A. Füüsilised isikud” alla lisatakse järgmised kanded:

- (a) „**Yo'n Cho'ng Nam**. Ametikoht: ettevõtja Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) peaesindaja. Loetellu kandmise kuupäev: 7.3.2013.”
- (b) „**Ko Ch'o'l-Chae**. Ametikoht: ettevõtja Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) peaesindaja asetäitja. Loetellu kandmise kuupäev: 7.3.2013.”
- (c) „**Mun Cho'ng-Ch'o'l**. Post: TCB ametnik. Loetellu kandmise kuupäev: 7.3.2013.”

(2) Pealkirja „B. Juriidilised isikud, üksused ja asutused” alla lisatakse järgmised kanded:

- (a) „**Second Academy of Natural Sciences** (teiste nimedega a) 2nd Academy of Natural Sciences; b) Che 2 Chayon Kwahakwon; c) Academy of Natural Sciences; d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; e) Kukpang Kwahak-Won; f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; g) Sansri). Aadress: Pyongyang, Korea Rahvademokraatlik Vabariik. Loetellu kandmise kuupäev: 7.3.2013.”
 - (b) „**Korea Complex Equipment Import Corporation**. Muu teave: Korea Ryonbong General Corporation on ettevõtja Korea Complex Equipment Import Corporation valdusettevõtja. Asukoht: Rakwon-dong, Pothonggangi piirkond, Pjöngjang, Korea Rahvademokraatlik Vabariik. Loetellu kandmise kuupäev: 7.3.2013.”
-

II LISA

Määruse (EÜ) nr 329/2007 V lisa muudetakse järgmiselt.

- (1) Järgmine pealkirja „B. Artikli 6 lõike 2 punktis a osutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused” all olev kanne jäetakse välja:

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Põhjendus
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Asukoht: Rakwon-dong, Pothonggangi piirkond, Pyongyang	Äriühingu Korea Ryongbong General Corporation kontrolli all (ÜRO kandis kõnealuse üksuse loetellu 24. aprillil 2009); kaitsetööstuse konglomeraat, mis tegeleb Korea Rahvademokraatliku Vabariigi kaitsetööstuse hangetega ja toetab riigi sõjalise otstarbega kaupade müüki.

- (2) Järgmine pealkirja „B. Artikli 6 lõike 2 punktis a osutatud juriidilised isikud, üksused ja asutused” all olev kanne:

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Põhjendus
13.	Teine majanduskomitee ja teine loodusteaduste akadeemia		Teine majanduskomitee on kaasatud Põhja-Korea raketiprogrammi peamistesse tegevustesse. Teine majanduskomitee teostab järelevalvet Põhja-Korea ballistiliste rakettide toomise üle. Ta juhib ka KOMIDI tegevust (ÜRO kandis KOMIDI loetellu 24. aprillil 2009). Teine loodusteaduste akadeemia on riigi tasandi organisatsioon, kelle ülesanne on teha teadusuuringuid ja edasi arendada Põhja-Korea kõrgetasemelisi relvastussüsteeme, sealhulgas rakette ja tõenäoliselt ka tuumarelvi. Ta kasutab Põhja-Korea raketi- ja tõenäoliselt ka tuumarelvprogrammide edendamise eesmärgil välismaalt tehnoloogiat, seadmete ja teabe hankimiseks paljude alamorganisatsioonide, sealhulgas äriühingu Korea Tangun Trading Corporation abi.

asendatakse järgmisega:

	Nimi (ja võimalikud varjunimed)	Tuvastamisandmed	Põhjendus
13.	Teine majanduskomitee		Teine majanduskomitee on kaasatud Põhja-Korea raketiprogrammi peamistesse tegevustesse. Teine majanduskomitee teostab järelevalvet Põhja-Korea ballistiliste rakettide toomise üle. Ta juhib ka KOMIDI tegevust (ÜRO kandis KOMIDI loetellu 24. aprillil 2009). Teine loodusteaduste akadeemia on riigi tasandi organisatsioon, kelle ülesanne on teha teadusuuringuid ja edasi arendada Põhja-Korea kõrgetasemelisi relvastussüsteeme, sealhulgas rakette ja tõenäoliselt ka tuumarelvi. Ta kasutab Põhja-Korea raketi- ja tõenäoliselt ka tuumarelvprogrammide edendamise eesmärgil välismaalt tehnoloogiat, seadmete ja teabe hankimiseks paljude alamorganisatsioonide, sealhulgas äriühingu Korea Tangun Trading Corporation abi.